

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

Visit www.hamiltonbeach.com for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

Rendez-vous sur www.hamiltonbeach.ca pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes, nos conseils et pour enregistrer votre produit en ligne !

¡Visite www.hamiltonbeach.com.mx para obtener nuestra línea completa de productos y las Guías de Uso y Cuidado, además de deliciosas recetas, consejos y para registrar su producto en línea!

Questions?

Please call us – our friendly associates are ready to help.
USA: 1.800.851.8900

Questions ?

N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.
CAN : 1.800.267.2826

¿Preguntas?

Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.
MEX: 01 800 71 16 100

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



**Hamilton
Beach®**

Easy-Touch Iron
Fer à commandes tactiles
*Plancha de Fácil
Pulsación*

English	2
Français	12
Español	22

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. Verify that the voltage in your home corresponds to that of your appliance.
3. To protect against risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
4. The iron should always be turned to OFF before plugging into or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
6. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
7. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Call our toll-free customer service number for information on examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down—there may be hot water in the reservoir.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

OTHER CONSUMER SAFETY INFORMATION

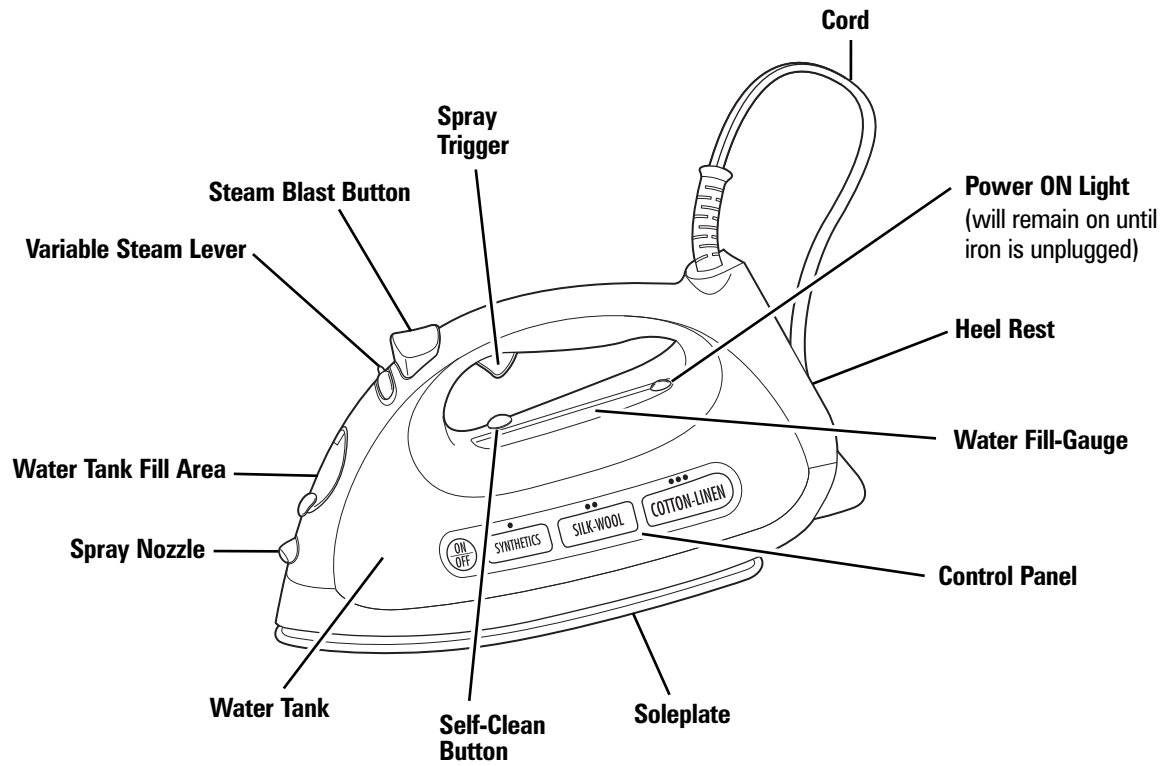
This product is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

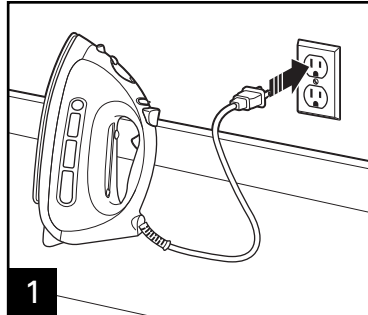
- Use the iron on an ironing board. Ironing on any other surface may damage that surface.
- Do not iron or vertical-steam clothes that are being worn.

- Do not use vertical steam in the direction of people or pets.
- During first use of the iron, it may appear to smoke. This will stop and does not indicate a defect or hazard.
- Many irons spit or sputter during the first few uses with tap water. This happens as the steam chamber becomes conditioned. This will stop after a few uses.
- Steam vents should be cleaned before first use. Prepare iron for steam ironing; then iron over an old cloth for a few minutes while letting the iron steam.

Parts and Features



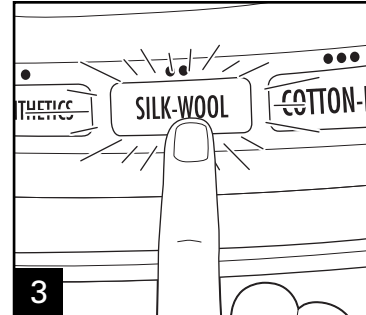
How to Dry Iron



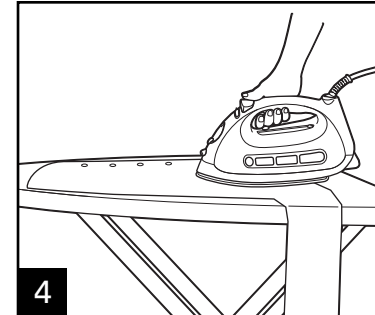
1 Plug iron into outlet. ON/OFF Button will illuminate.



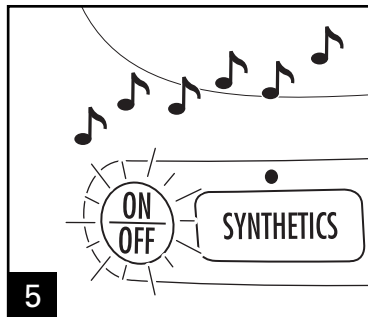
2 Set Variable Steam Lever to the DRY/OFF (O) position.



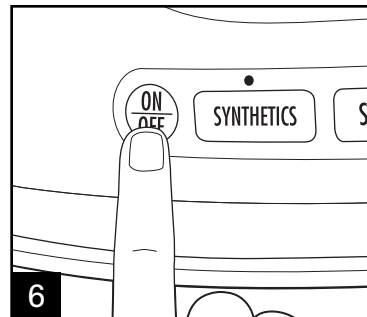
3 Press desired Fabric Button. Selected button will flash. A tone will sound and button will remain illuminated once iron is ready.



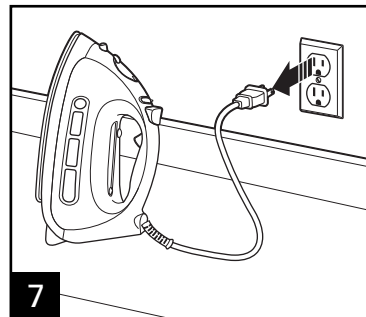
4



5 When motionless, the Auto Shutoff feature will engage. The ON/OFF Button will flash and a tone will sound.






6 When finished, press ON/OFF Button.



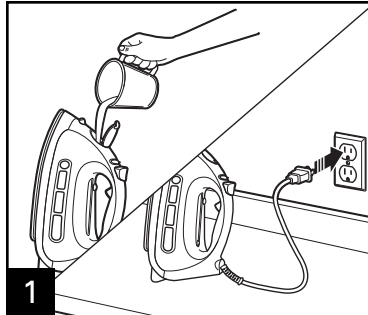
7 Remove plug from outlet.

Position Sensing/Auto Shutoff

The iron will turn off automatically when left in the following positions. The Auto Shutoff time varies based on the iron's position.

IRON POSITION	MOTIONLESS TIME
Resting on soleplate 	30 seconds
Resting on either side 	30 seconds or 15 minutes depending on exact orientation
Resting on heel 	15 minutes

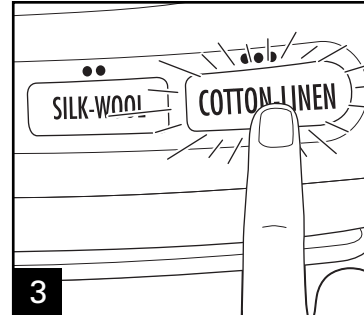
How to Steam Iron



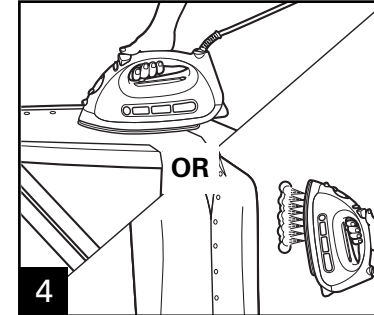
Fill to MAX fill line. Plug iron into outlet.



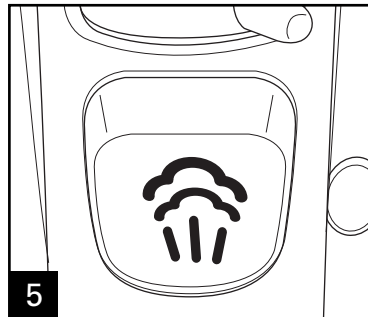
Adjust Variable Steam Lever to desired steam level.



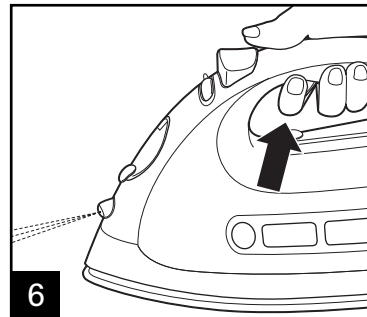
Select COTTON-LINEN. Button will flash. A tone will sound and button will remain illuminated once iron is ready.



For vertical steaming, hold iron 2–4 inches away from garment. Do not allow soleplate to touch delicate garments.



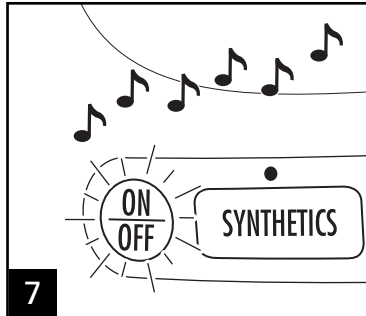
Push Steam Blast Button for an extra blast of steam. Do not press Steam Blast Button more than every 5 seconds.



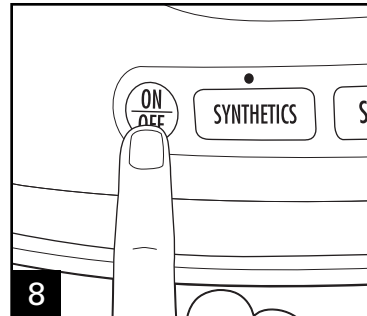
Squeeze Spray Trigger to release a fine spray of water for difficult wrinkles.

WARNING! Burn Hazard: Attempting to steam iron on a lower temperature setting, or before iron has reached temperature, can result in hot water dripping from the soleplate.

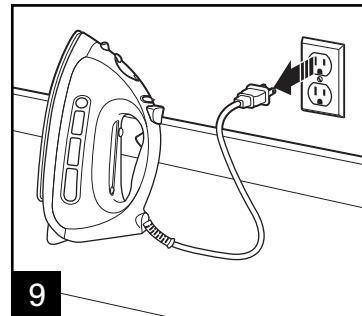
How to Steam Iron (cont.)



7 When motionless, the Auto Shutoff feature will engage. The ON/OFF Button will flash and a tone will sound.






8 When finished, press ON/OFF Button.



9 Remove plug from outlet.



Position Sensing/Auto Shutoff

The iron will turn off automatically when left in the following positions. The Auto Shutoff time varies based on the iron's position.

IRON POSITION	MOTIONLESS TIME
Resting on soleplate 	30 seconds
Resting on either side 	30 seconds or 15 minutes depending on exact orientation
Resting on heel 	15 minutes

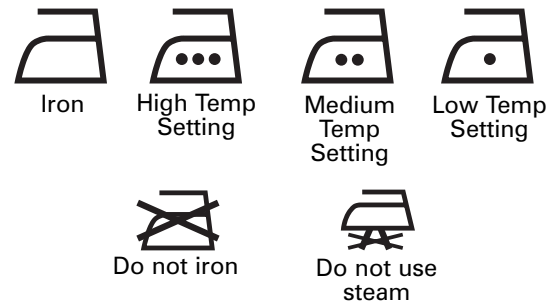
Fabric Setting Chart

NOTICE: To avoid garment damage, check garment label for fabric composition and ironing instructions.

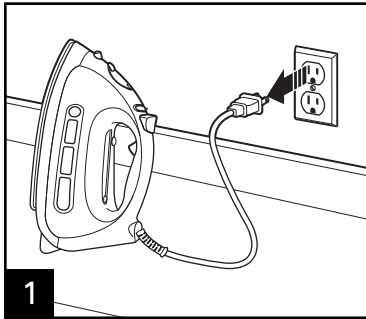
Steam Setting	Temperature Setting	Ironing Instructions
 Dry Iron	0	Off
	Synthetics • Low	Dry iron using spray if necessary.
 Steam Range	Silk, Wool •• Medium	Iron silk on wrong side.
	Cotton, Linen ••• High	For cotton, iron while still damp or use spray. For linen, iron fabric on wrong side.

Garment Label Symbols

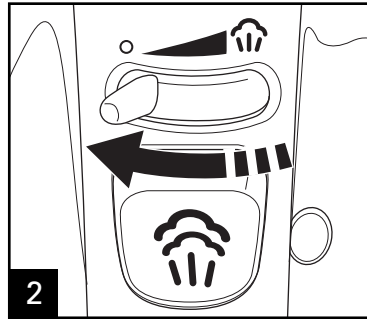
Fabric care labels on garments have symbols that show ironing instructions and recommended temperature settings. These symbols are shown below along with an explanation of their meaning.



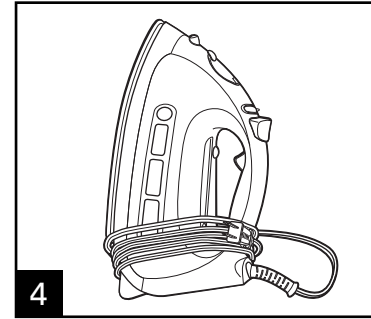
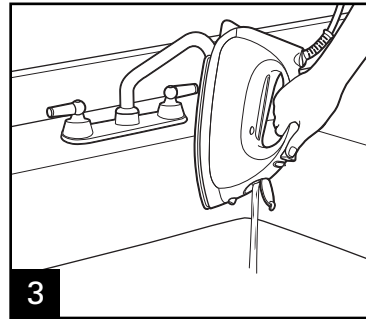
Care and Cleaning



Allow iron to cool.



Set Variable Steam Lever to the DRY/OFF (O) position.



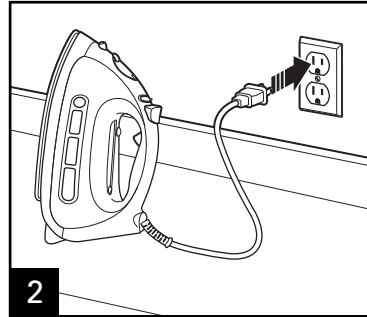
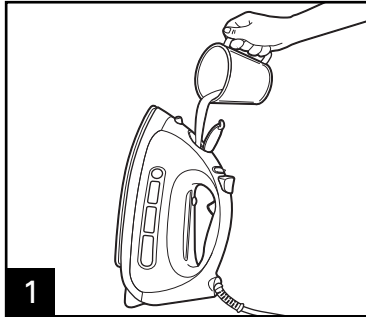
Do not store iron laying flat on soleplate.

NOTICE: To avoid damage to the iron soleplate:

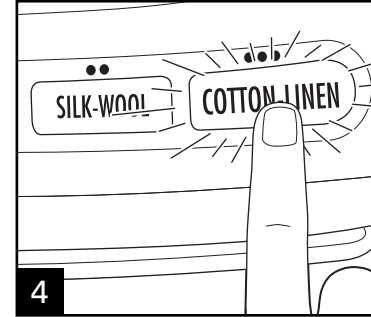
- Never iron over zippers, pins, metal rivets, or snaps.
- Wipe with a soapy cloth to clean occasional buildup on the soleplate. Never use abrasive cleansers or metal scouring pads, since they may scratch the surface.
- Always store iron upright on the heel rest (see Step 4).

Self-Clean Feature

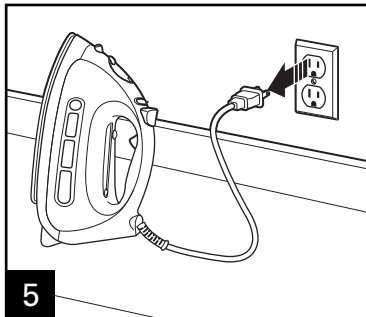
To keep the steam vents clear of any buildup, follow these instructions each time you iron using steam.



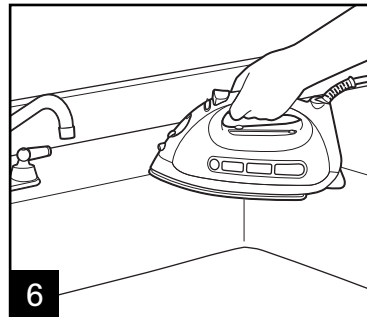
Set Variable Steam Lever to the DRY/OFF (O) position.



Allow iron to heat on COTTON-LINEN for 2 minutes.



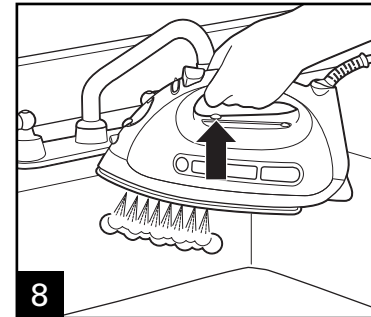
Turn iron OFF and unplug.



Hold iron over sink.



Set Variable Steam Lever to maximum steam (☀).



Press and hold the Self-Clean Button until tank is empty.

Troubleshooting

PROBLEM	PROBABLE CAUSE
Iron won't heat.	<ul style="list-style-type: none"> • Is iron plugged in and the outlet working? Check outlet by plugging in a lamp. • Has a temperature been selected? Select SYNTHETICS, SILK-WOOL, or COTTON-LINEN button. • Has Auto Shutoff feature activated (ON/OFF Button blinking)? Select a temperature setting to turn iron back on.
Water is leaking out of the iron.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not overfill the water tank. • If steam ironing, is Variable Steam Lever in the maximum steam (☞) position, has a temperature been selected, and did the iron have enough time to preheat? • If dry ironing, make sure Variable Steam Lever is in the DRY/OFF (O) position. • Is iron at low setting? Cool iron will not produce steam.
Iron won't steam.	<ul style="list-style-type: none"> • Check water level. • Has iron had enough time to preheat? • Is Variable Steam Lever in the maximum steam (☞) position?
Iron leaves spots on clothing.	<ul style="list-style-type: none"> • Allow iron to preheat. Cool iron will not produce steam. • ALWAYS empty water tank after using. Water left in tank may discolor clothing and soleplate.
Wrinkles not removed.	<ul style="list-style-type: none"> • Choose correct temperature setting for your fabric.
Fabric/clothing scorched.	<ul style="list-style-type: none"> • Select a lower temperature setting. Allow iron to cool for 5 minutes before continuing.
Twisted cord.	<ul style="list-style-type: none"> • If cord becomes twisted, turn iron OFF and unplug. Let cool. Empty any water from iron. Hold cord in the middle of entire length. Let plug and iron dangle freely until cord uncoils. This will extend the life of your iron cord.
All temperature selection buttons and ON/OFF button blinking.	<ul style="list-style-type: none"> • If all temperature selection buttons are blinking, unplug iron and then plug it back in. This should reset the display. If not, call Customer Service (numbers on cover).

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer à repasser, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Utiliser le fer seulement pour sa fonction déterminée.
2. Vérifier que le voltage de la maison corresponde à celui de l'appareil.
3. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le fer dans l'eau ou autres liquides.
4. Le fer doit toujours être éteint (réglé à ARRÊT) avant d'être branché sur une prise de courant ou débranché. Ne jamais tirer le cordon pour le débrancher de la prise de courant; saisir plutôt la fiche et la tirer pour la débrancher.
5. Ne pas laisser le cordon toucher les surfaces chaudes. Laisser le fer se refroidir complètement avant de le remiser, et enrouler sans le serrer le cordon autour du fer.
6. Toujours débrancher le fer d'une prise de courant électrique lorsqu'on le remplit d'eau ou lorsqu'on le vide, ou s'il n'est pas utilisé.
7. Ne pas faire fonctionner le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas démonter le fer. Téléphoner au numéro du service à la clientèle sans frais d'interurbain pour des renseignements concernant l'examen et la réparation. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique lorsque le fer est utilisé.

8. Une bonne surveillance est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou près d'eux. Ne pas laisser le fer sans surveillance pendant qu'il est branché ou pendant qu'il est sur une planche à repasser.
9. Des brûlures peuvent survenir lorsqu'on touche des pièces chaudes en métal, de l'eau chaude ou de la vapeur. Adopter des précautions lorsqu'on tourne un fer à vapeur à l'envers, car il peut rester de l'eau dans le réservoir.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter une surcharge du circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, un cordon de rallonge de 15 ampères devrait être employé. Les cordons évalués à un ampérage moindre peuvent surchauffer. Il faut prendre soin de disposer le cordon pour qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

AUTRES RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ AUX CONSOMMATEURS

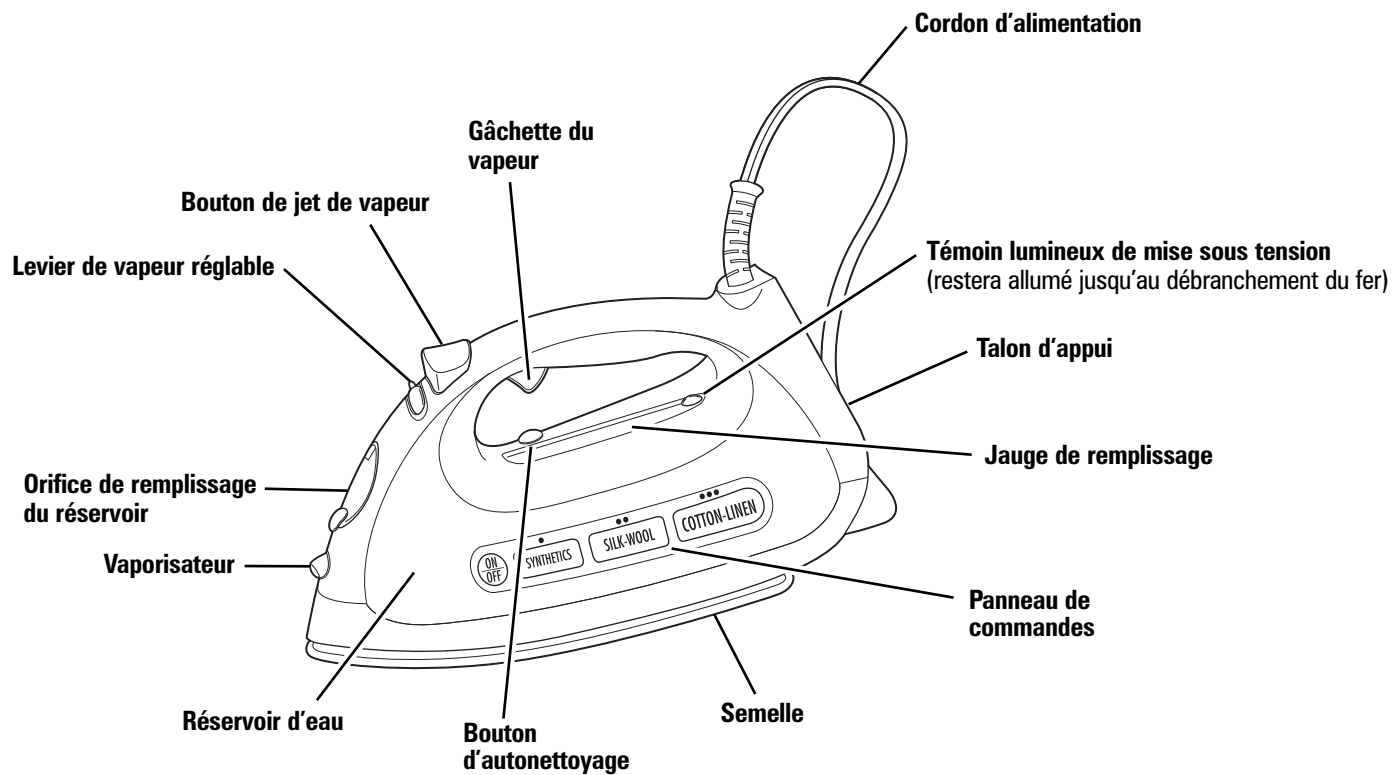
Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas transformer le dispositif de sécurité de la fiche en modifiant celle-ci de quelque façon ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faites remplacer la prise par un électricien.

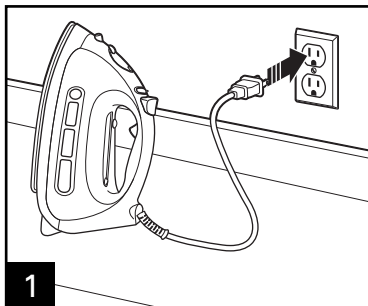
- Utilisation du fer sur une planche à repasser. L'utilisation du fer sur un autre type de surface peut endommager cette surface.

- Ne pas repasser ou repasser à la vapeur à la verticale les vêtements que vous portez.
- Ne pas repasser à la vapeur en direction des gens ou des animaux.
- Lors de la première utilisation du fer à repasser, il peut sembler émettre de la fumée. Ceci cessera et n'indique pas un défaut ou un danger.
- Lors des premières utilisations avec de l'eau du robinet, de nombreux fers crachent. Ceci se produit durant le conditionnement de la chambre de vapeur. Ce phénomène cesse après quelques utilisations.
- Les orifices de vapeur doivent être nettoyés avant la première utilisation. Préparer le fer pour le repassage à vapeur, ensuite repasser sur un vieux tissu pendant quelques minutes en laissant le fer dégager la vapeur.

Pièces et caractéristiques



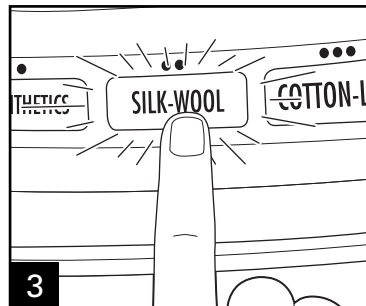
Repassage à sec



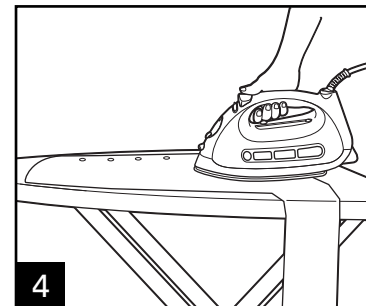
1 Brancher la fiche du fer dans la prise murale. Le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) s'illuminera.



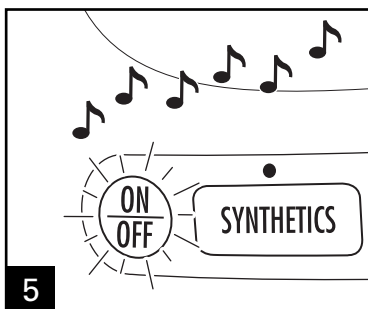
2 Positionner le levier de vapeur réglable à la position « DRY/OFF » (O) (sec/arrêt).



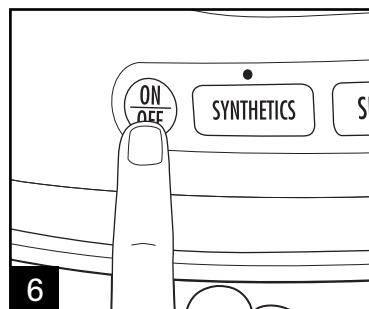
3 Appuyer sur le bouton de choix de tissu. Le bouton choisi clignotera. Un signal sonore se fera entendre et restera allumé une fois le fer prêt.



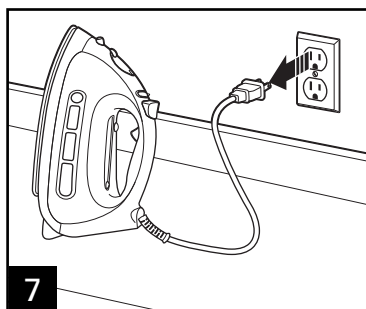
4



5 Pendant l'immobilité du fer, la caractéristique de mise hors tension automatique s'active. Le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) clignotera et un signal sonore retentira.





6 Appuyer sur le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) dès la fin de l'utilisation.



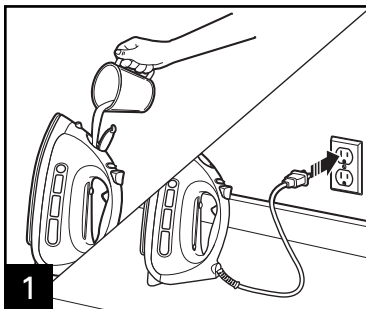
7 Débrancher la fiche de la prise murale.

Détection de mouvement/ Mise hors tension automatique

Le fer se coupe automatiquement lorsqu'il est laissé dans les positions suivantes. La durée de mise hors tension automatique varie selon la position du fer.

POSITION DU FER	DURÉE IMMOBILE
En appui sur la semelle 	30 seconds
En appui sur un des côtés 	30 secondes ou 15 minutes selon l'orientation exacte
En appui sur le talon 	15 minutes

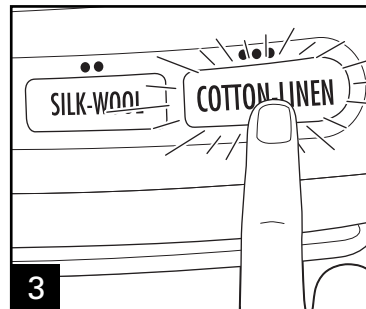
Repassage à la vapeur



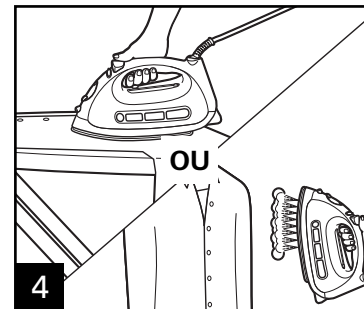
1 Remplir jusqu'à la ligne MAX. Brancher la fiche du fer dans la prise murale.



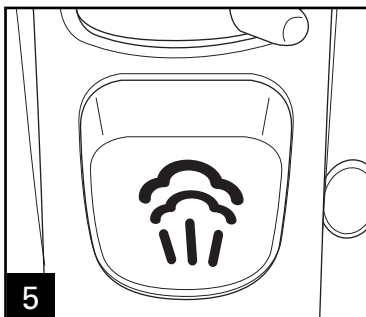
2 Régler le levier de vapeur au niveau de vapeur désiré.



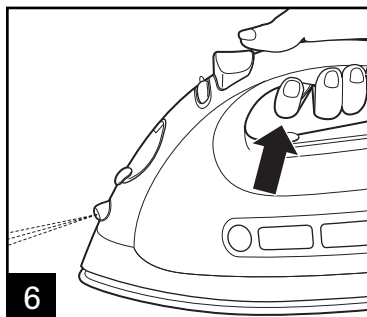
3 Positionner le degré de température à « COTTON-LINEN » (coton-lin). Le bouton clignotera. Un signal sonore se fera entendre et restera allumé une fois le fer prêt.



4 Pour un repassage à la pattemouille, tenir le fer à une distance de 5 à 10 cm (2 à 4 po) du vêtement. Éviter de toucher les vêtements délicats avec la semelle.



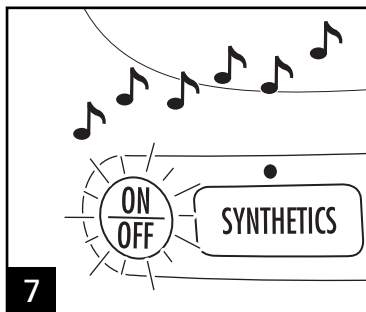
5 Appuyer sur le bouton de jet de vapeur pour obtenir un jet supplémentaire de vapeur. Attendre environ 5 secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton de jet de vapeur.



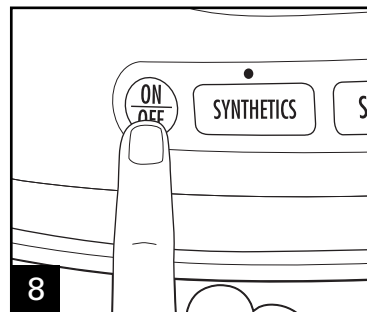
6 Appuyer sur la gâchette de vapeur pour obtenir une brume légère d'eau pour défroisser les plis rebelles.

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure : une tentative de repassage avec la vapeur ou avant que la température soit atteinte peut provoquer des égouttements d'eau de la semelle.

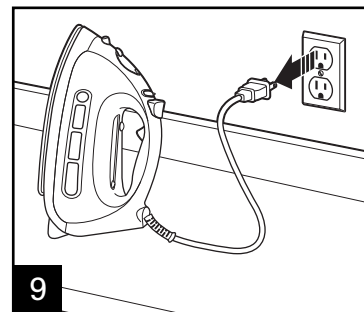
Repassage à la vapeur (suite)



7 Pendant l'immobilité du fer, la caractéristique de mise hors tension automatique s'active. Le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) clignotera et un signal sonore retentira.



8 Appuyer sur le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) dès la fin de l'utilisation.



9 Débrancher la fiche de la prise murale.

Détection de mouvement/ Mise hors tension automatique

Le fer se coupe automatiquement lorsqu'il est laissé dans les positions suivantes. La durée de mise hors tension automatique varie selon la position du fer.




POSITION DU FER	DURÉE IMMOBILE
En appui sur la semelle 	30 seconds
En appui sur un des côtés 	30 secondes ou 15 minutes selon l'orientation exacte
En appui sur le talon 	15 minutes

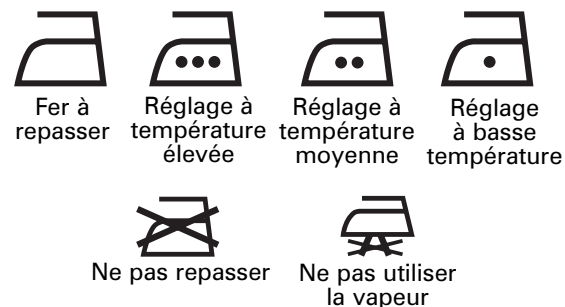
Tableau de réglage de température pour les tissus

NOTE : Vérifier l'étiquette du vêtement pour obtenir les informations de composition des tissus et les instructions de repassage pour éviter les dommages aux vêtements.

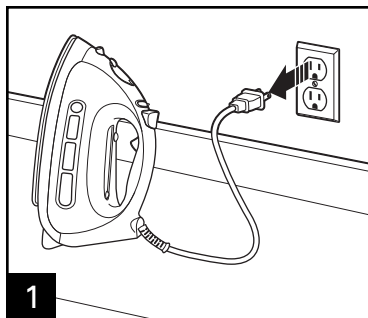
Réglage de vapeur	Réglage de température	Instructions de repassage
 Repassage à sec	0	Arrêt
	Synthétiques • Bas	Repasser à sec, avec vaporisation si nécessaire.
 Repassage à la vapeur	Soie, laine •• Medium	Repasser le soie sur l'envers du tissu.
	Coton, lin ••• Haut	Pour le coton, repasser pendant que le tissu est encore humide. Pour le lin, repasser sur l'envers du tissu.

Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements

Les étiquettes d'entretien des tissus des vêtements comportent des pictogrammes indiquant les instructions de repassage et les réglages de températures recommandés. Ces pictogrammes et leurs significations sont illustrés ci-dessous.



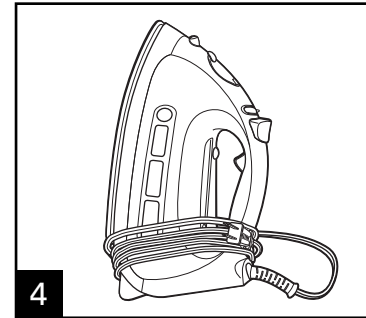
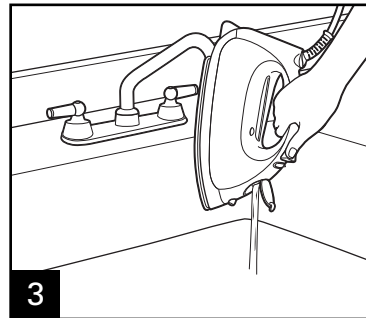
Entretien et nettoyage



Laisser refroidir le fer.



Positionner le levier de vapeur réglable à la position « DRY/OFF » (O) (sec/arrêt).



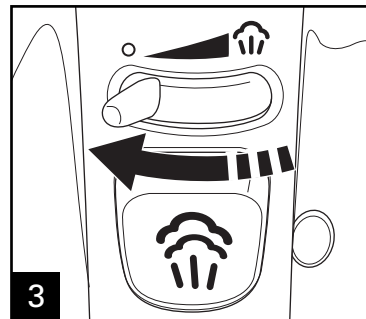
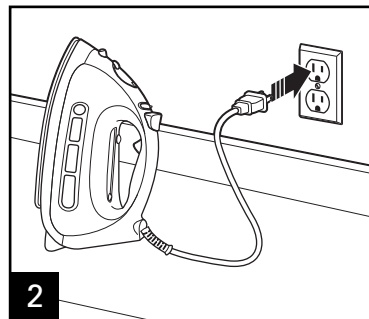
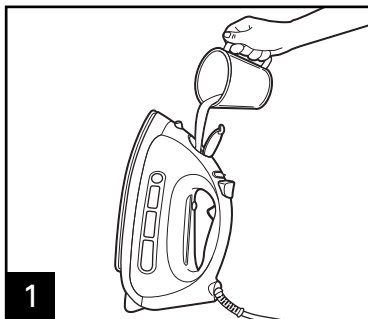
Ne pas ranger le fer sur sa semelle.

NOTE : Pour éviter les dommages à la semelle du fer :

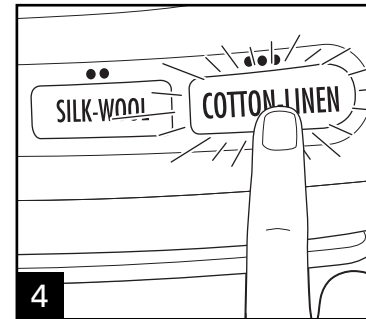
- Ne jamais repasser les fermetures à glissière, épingles, rivets métalliques ou boutons-pression.
- Essuyer périodiquement la semelle avec un linge imbibé d'eau savonneuse pour nettoyer les accumulations. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer, car ils pourraient égratigner la surface.
- Toujours ranger le fer à sur son talon d'appui (voir étape 4).

Caractéristique d'autonettoyage

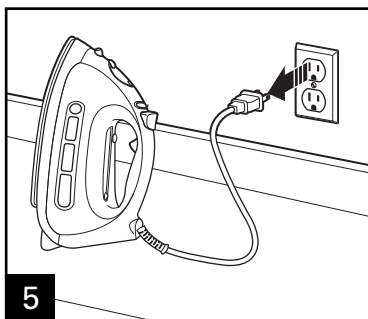
Pour garder les événements de vaporisation propres, suivre ces instructions chaque fois que vous utilisez la vapeur du fer.



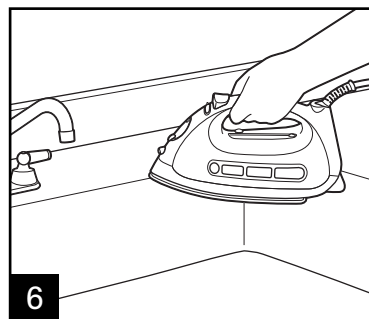
Positionner le levier de vapeur réglable à la position « DRY/OFF » (0) (sec/arrêt).



Positionner le degré de température à « COTTON-LINEN » (coton-lin) et laisser chauffer pendant environ 2 minutes.



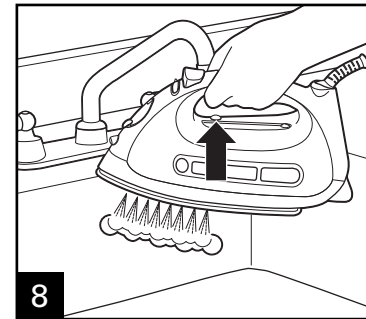
Mettre le fer hors tension (OFF) et débrancher-le.



Tenir le fer au dessus de l'évier.



Positionner le levier de vapeur réglable à la position maximale (↑).



Appuyer et tenir enfoncé le bouton d'autonettoyage jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Dépannage

PROBLÈME

PROBABLE CAUSE

Le fer ne chauffe pas.

- Le fer est-il branché ? Est-ce que la prise fonctionne ? Vérifier le fonctionnement de la prise en y branchant une lampe.
- Est-ce que le degré de température a été réglé ? Sélectionner le bouton SYNTHETICS (synthétiques), SILK-WOOL (soie-laine) ou COTTON-LINEN (coton-lin).
- Est-ce que la caractéristique de mise hors tension automatique est activée (le bouton ON/OFF [marche/arrêt] clignote) ? Sélectionner un réglage de température pour remettre le fer sous tension.

De l'eau s'écoule du fer.

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.
- Pendant le repassage à la vapeur, est-ce que le levier de vapeur réglable est à la position maximale (☞), un degré de température a-t-il été sélectionné, et est-ce que le fer a suffisamment préchauffé ?
- Pendant le repassage à sec, s'assurer que le levier de vapeur réglable est à la position « DRY/OFF » (O) (sec/arrêt).
- Est-ce que le fer est réglé au minimum? Un fer froid ne produit pas de vapeur.

Il n'y a pas de vapeur.

- Vérifier le niveau d'eau.
- Est-ce que le temps de chauffage du fer a été suffisant ?
- Est-ce que le levier de vapeur réglable est à la position maximale (☞).

La semelle laisse des taches sur les vêtements.

- Laisser chauffer le fer. Un fer froid ne produit pas de vapeur.
- TOUJOURS vider le réservoir d'eau dès la fin de l'utilisation. L'eau laissée dans le réservoir peut décolorer les vêtements et la semelle.

Les faux plis résistent.

- Choisir les réglages de températures adaptés au tissu.

Tissu/vêtement brûlé.

- Sélectionner un degré de température plus bas. Permettre au fer de se refroidir pendant 5 minutes avant de continuer.

Cordon tordu.

- Si le cordon se tord, mettre le fer **hors tension** et débrancher-le. Laisser refroidir. Vider toute l'eau du fer. Tenir le cordon au milieu de toute la longueur. Laisser pendre la fiche librement jusqu'à ce que le cordon soit complètement délové. Ceci prolongera la durée de vie du cordon d'alimentation du fer.

Tous les boutons de sélections de température et le bouton clignotant ON/OFF (marche/arrêt).

- Si tous les boutons de sélections de températures clignotent, débrancher le fer puis le rebrancher à nouveau. Cette méthode réinitialise l'affichage. Si le problème persiste, appeler le Service à la clientèle (voir numéros sur la page couverture).

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit est utilisé à d'autres fins qu'une utilisation domiciliaire familiale.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Siempre que use la plancha debe seguir precauciones básicas de seguridad que incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLA

1. Use la plancha solamente para la aplicación indicada.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre se debe apagar la plancha (OFF) antes de enchufarla o desenchufarla del tomacorriente. Nunca tire del cable para desconectarla del tomacorriente; en cambio, agarre el enchufe y tire para desconectar.
5. No permita que el cable toque las superficies calientes. Deje que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Cuando guarde la plancha enrolle el cable holgadamente alrededor de la misma.
6. Siempre desconecte la plancha del tomacorriente cuando la llene con agua o la vacíe, y cuando no la esté usando.
7. No opere la plancha con un cable dañado o si la plancha se ha caído o está averiada. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no desarme la plancha. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para obtener información respecto a su revisión y reparación. El ensamblaje incorrecto puede causar un riesgo de choque eléctrico al usar la plancha.

8. Se requiere una supervisión cercana cuando los niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de ellos. No deje la plancha sin supervisión cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
9. Pueden ocurrir quemaduras si se tocan partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Tenga cuidado al invertir la plancha de vapor ya que puede haber agua caliente en depósito de agua.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga del circuito, no opere otro aparato electrodoméstico de alto vataje en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario usar un cable de alargue, se deberá usar un cable de 15 amperes o mayor. Los cables con una clasificación nominal de menor amperaje pueden recalentarse. Es importante tener cautela para arreglar el cable de manera que no se pueda tirar del mismo ni tropezarse.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

INFORMACIÓN PARA SEGURIDAD DEL CONSUMIDOR

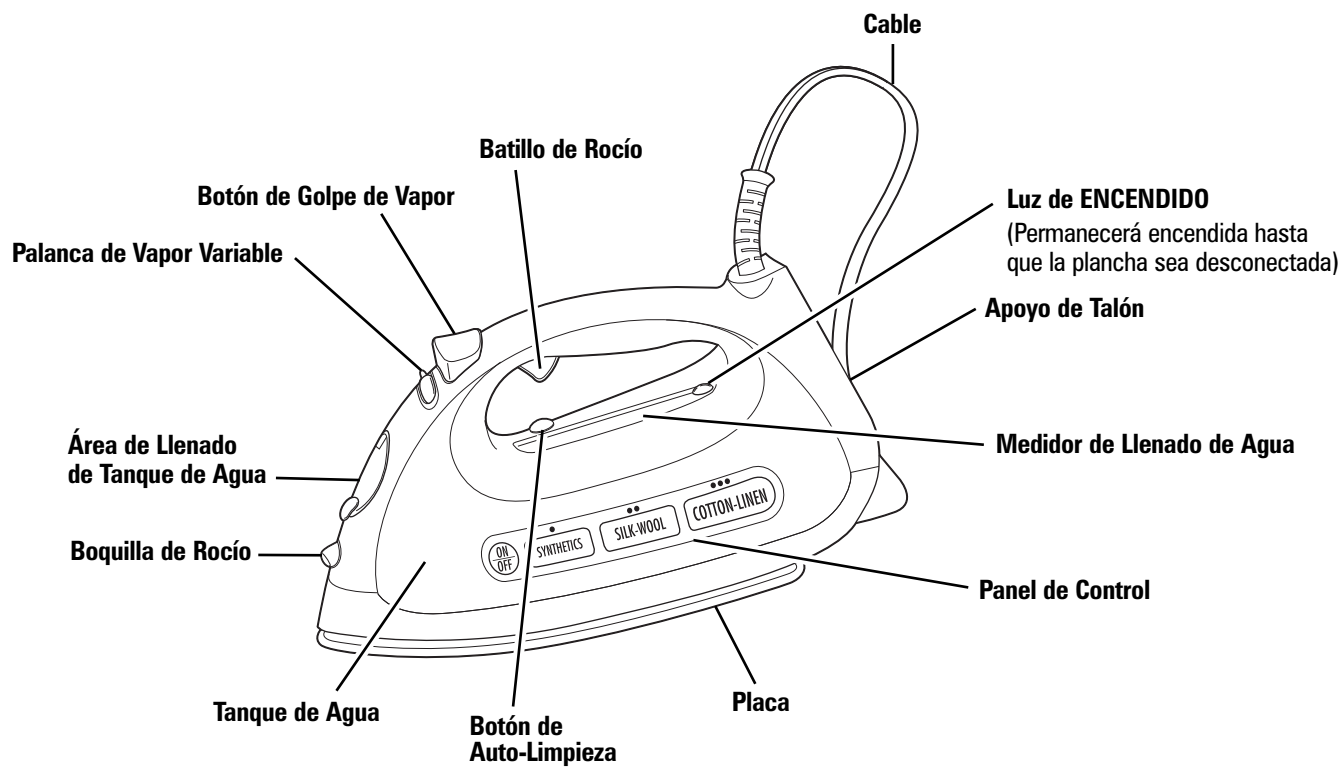
Este producto fue hecho para uso en el hogar solamente.

¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga: Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija ancha) que reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe se ajusta sólo de un manera en una toma polarizada. No elimine el propósito de seguridad del enchufe modificando el enchufe de ninguna manera o usando un adaptador. Si el enchufe no entra, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un eléctrico reemplace la toma.

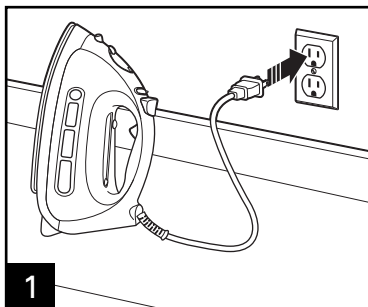
- Use la plancha en un burro de planchar. El planchar en cualquier otra superficie puede dañar dicha superficie.
- No planche o aplique vapor verticalmente en ropa que está siendo usada.

- No aplique vapor verticalmente en dirección a la gente o mascotas.
- Durante el primer uso de la plancha, puede parecer que sale humo. Esto se detendrá y no indica un defecto o riesgo.
- Muchas planchas salpican durante los primeros usos con agua del grifo. Esto ocurre a medida que la cámara de vapor se acondiciona y dejará de ocurrir después de unos cuantos usos.
- Las salidas de vapor deben ser limpiadas antes del primer uso. Prepare la plancha para planchar con vapor, luego planche sobre una tela vieja por unos cuantos minutos dejando que la plancha emita vapor.

Partes y Características



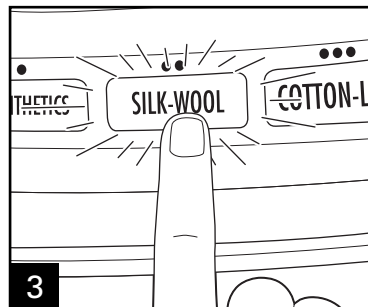
Cómo Secar la Plancha



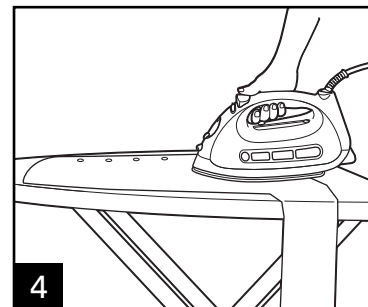
1 Enchufe la plancha en el tomacorriente. El botón ON/OFF (encendido/apagado) se iluminará.



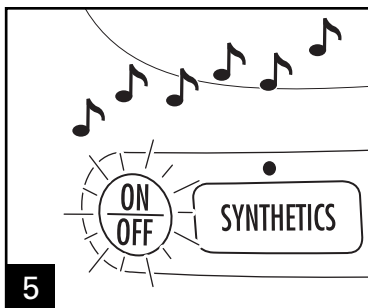
2 Coloque la Palanca de Vapor Variable en la posición DRY/OFF (O) (seco/apagado).



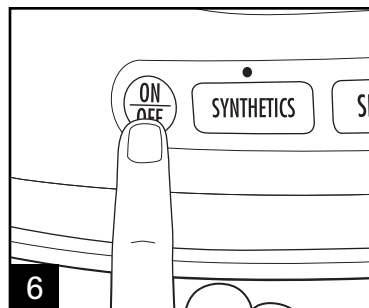
3 Presione el botón de tela deseado. El botón seleccionado destellará. Sonará un tono y el botón permanecerá iluminado cuando la plancha esté lista.



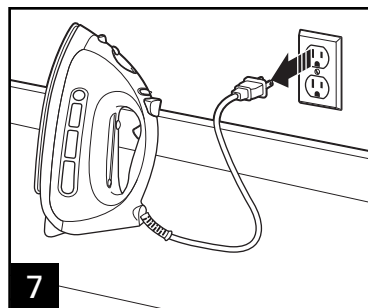
4



5 Cuando esté sin movimiento, la característica de Apagado Automático funcionará. El botón de ON/OFF (encendido/apagado) parpadeará se oír un sonido.



6 Cuando termine, presione el Botón de ON/OFF (encendido/apagado).






7 Quite el enchufe del tomacorriente.

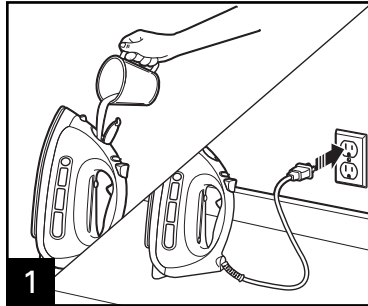
Sensor de posición/Apagado Automático

La plancha se apagará automáticamente cuando permanezca en las siguientes posiciones.

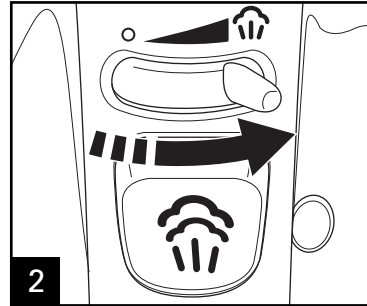
El tiempo de apagado automático varía de acuerdo con la posición de la plancha.

POSICIÓN DE LA SUELA	TIEMPO SIN MOVIMIENTO
Descanso sobre la placa 	30 segundos
Descanso hacia cualquier lado 	30 segundos o 15 minutos dependiendo de la orientación exacta
Descanso sobre el talón 	15 minutos

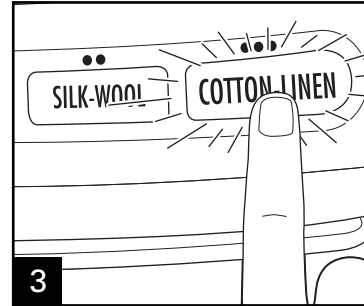
Cómo Planchar con Vapor



1 Llene la plancha hasta la línea MAX. Enchufe la plancha en el tomacorriente.

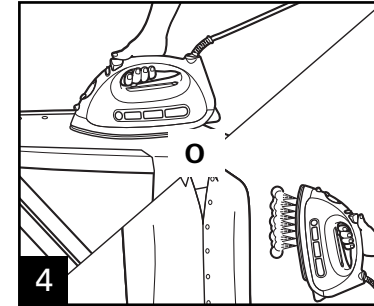


2 Ajuste la Palanca de Vapor Variable en el nivel de vapor deseado.

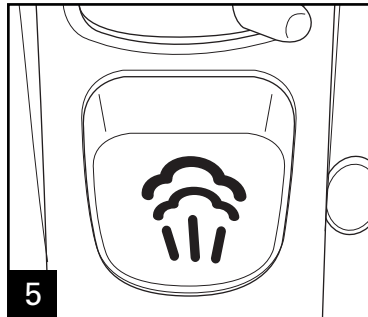


3 Seleccione COTTON-LINEN (algodón-lino). El botón destellará. Sonará un tono y el botón permanecerá iluminado cuando la plancha esté lista.

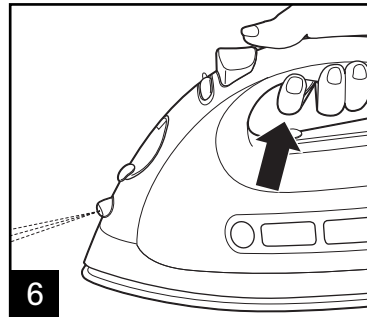
¡ADVERTENCIA! Peligro de quemaduras: Si trata de planchar con vapor en una configuración de temperatura más baja, o antes de que la plancha haya alcanzado la temperatura, puede provocar la salida de agua caliente de la suela.



4 Para planchar con vapor verticalmente, mantenga la plancha a 2-4 pulgadas de la prenda. No permita que la suela toque prendas delicadas.

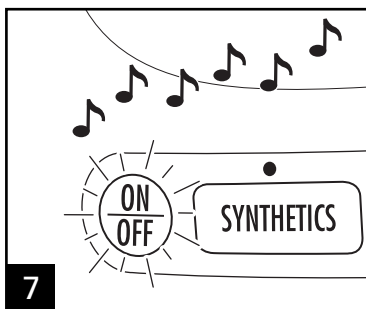


5 Presione el Botón de Golpe de Vapor para una golpe extra de vapor. No presione el Botón de Golpe de Vapor por más de cada 5 segundos.

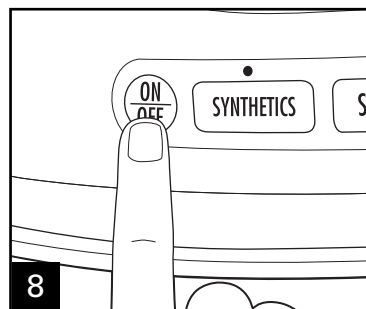


6 Presione el Gatillo del Rocío para liberar un rocío fino de agua para arrugas difíciles.

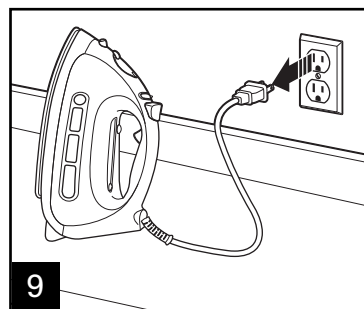
Cómo Planchar con Vapor (cont.)



7 Cuando esté sin movimiento, la característica de Apagado Automático funcionará. El Botón de ON/OFF (encendido/apagado) parpadeará se oirá un sonido.



8 Cuando termine, presione el botón de ON/OFF (encendido/apagado).



9 Quite el enchufe del tomacorriente.

Sensor de posición/Apagado Automático

La plancha se apagará automáticamente cuando permanezca en las siguientes posiciones.

El tiempo de apagado automático varía de acuerdo con la posición de la plancha.






POSICIÓN DE LA SUELA	TIEMPO SIN MOVIMIENTO
Descanso sobre la placa 	30 segundos
Descanso hacia cualquier lado 	30 segundos o 15 minutos dependiendo de la orientación exacta
Descanso sobre el talón 	15 minutos

Tabla de ajuste según tela

AVISO: Para evitar daños en la prenda, revise la etiqueta de la prenda para la composición de la tela y las instrucciones de planchado.

Graduación de vapor	Graduación de temperatura	Instrucciones de planchado
 Seco	0	Apagado
	Sintéticos • Bajo	Planche en seco usando rocío si es necesario
	Seda, Lana •• Medio	Planche la seda del lado inverso de la tela.
 Gama de Vapor	Algodón, Hilo ••• Alto	Para algodón, planche cuando aún está húmedo o use rocío. Para hilo, planche del lado inverso de la tela.

Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos

Las etiquetas de cuidado de las prendas tienen símbolos que muestran las instrucciones de planchado y los ajustes de temperatura recomendados. Estos símbolos se muestran a continuación junto con una explicación de su significado.



Planche



Ajuste de Temp Alto



Ajuste de Temp Medio



Ajuste de Temp Bajo

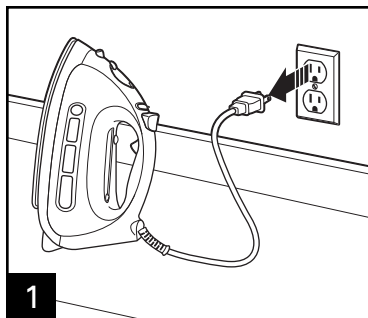


No planche



No use vapor

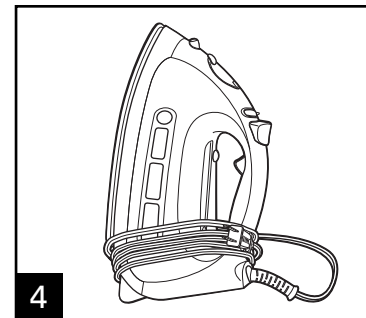
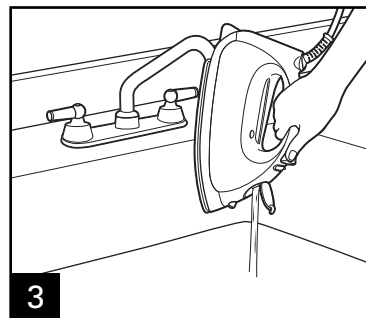
Cuidado y Limpieza



Deje que la plancha se enfríe.



Coloque la Palanca de Vapor Variable en la posición DRY/OFF (O) (seco/apagado).



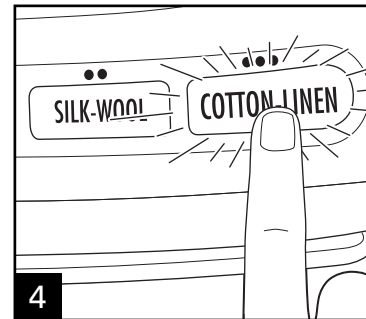
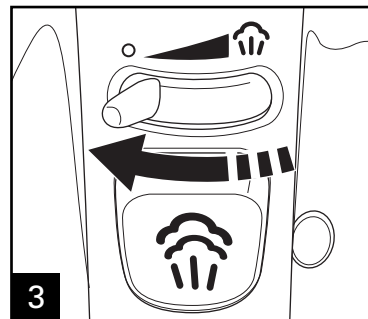
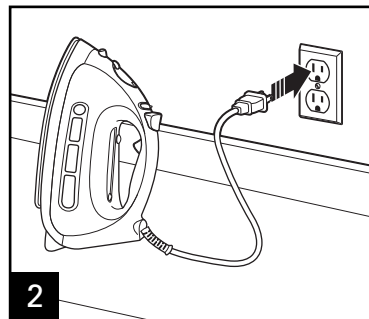
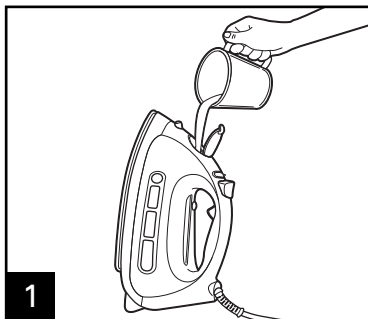
No almacene la plancha descansando plana sobre la placa.

AVISO: Para evitar un daño en la suela de la plancha:

- Nunca planche sobre cierres, clavijas, remaches metálicos o broches.
- Limpie con una tela enjabonada para limpiar la acumulación ocasional en la suela. Nunca use limpiadores abrasivos o estropajos metálicos, ya que pueden rayar la superficie.
- Siempre almacene la plancha verticalmente sobre el descanso del talón (vea Paso 4).

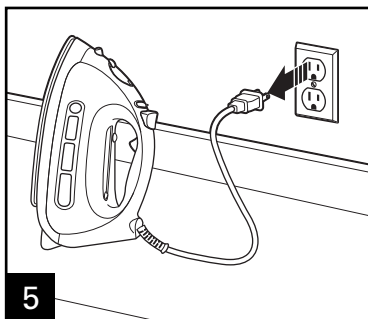
Característica de Auto-Limpieza

Para mantener las ventilas de vapor libres de cualquier acumulación, siga estas instrucciones cada vez que planche con vapor.

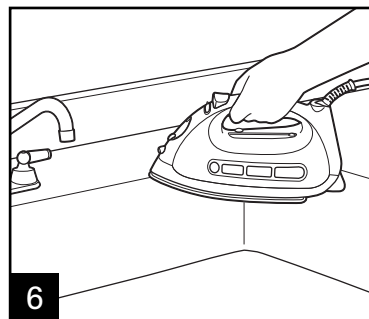


Coloque la Palanca de Vapor Variable en la posición DRY/OFF (0) (seco/apagado).

Deje que la plancha se caliente en COTTON-LINEN (algodón-hilo) por 2 minutos.



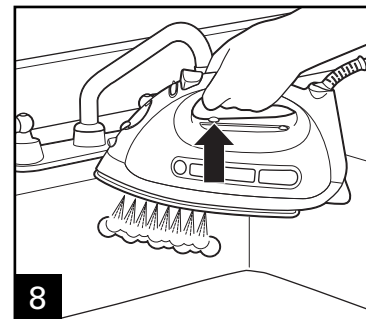
Póngala en APAGADO y desconecte.



Sostenga la plancha sobre el lavadero.



Configure la Palanca de Vapor Variable en el vapor máximo (☁).



Presione y mantenga presionado el Botón de Auto-Limpieza hasta que el tanque esté vacío.

Resolviendo Problemas

PROBLEMA	PROBABLE CAUSA
La plancha no calienta.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está conectada la plancha y la toma funciona? Revise la toma conectando una lámpara. • ¿Se ha seleccionado una temperatura? Seleccione el botón SYNTHETICS (sintéticos), SILK-WOOL (seda-lana), o COTTON-LINEN (algodón-hilo). • ¿Se ha activado la característica de Apagado Automático (Botón de ENCENDIDO/APAGADO parpadeando)? Seleccione un ajuste de temperatura para volver a encender la plancha.
El agua se fuga por la plancha.	<ul style="list-style-type: none"> • No llene de más el tanque de agua. • Si va a planchar con vapor, se encuentra la Palanca de Vapor Variable en la posición de vapor máxima (☞), se ha seleccionado la temperatura, y tuvo suficiente tiempo la plancha para calentarse? • Si va a planchar en seco, asegúrese de que la Palanca de Vapor Variable se encuentre en la posición DRY/OFF (O) (seco/apagado). • ¿Se encuentra la plancha en una configuración baja? Una plancha fría no produce vapor.
La plancha no echa vapor.	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el nivel de agua. • ¿Tuvo suficiente tiempo la plancha para calentarse? • ¿Se encuentra la Palanca de Vapor Variable en la posición de vapor máxima (☞)?
La plancha deja manchas en la ropa.	<ul style="list-style-type: none"> • Deje que la plancha se precaliente. Una plancha fría no produce vapor. • SIEMPRE vacíe el tanque de agua después de usar. El agua dejada en el tanque puede descolorar la ropa y la placa.
Las arrugas no se quitan.	<ul style="list-style-type: none"> • Escoja el ajuste de temperatura correcta para su tela.
La tela/ropa está quemada.	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un ajuste de temperatura menor. Deje que la plancha se enfríe por 5 minutos antes de continuar.
El cable está torcido.	<ul style="list-style-type: none"> • Si el cable se tuerce, apague y desconecte. Deje enfriar. Vacíe toda el agua de la plancha. Tome el cable de la mitad de la longitud total. Deje que el enchufe y la plancha cuelguen libremente hasta que se desenrolle el cable. Esto extenderá la vida de su cable.
Todos los botones de selección de temperatura y el Botón de ON/OFF (encendido/apagado) parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> • Si todos los botones de selección de temperatura están parpadeando, desconecte la plancha luego vuelvala a conectar. Esto deberá de restaurar la pantalla. Si no es así, llame al Servicio a Cliente (el número está en la cubierta).

Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 01-800-71-16-100

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>		
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. • Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none"> • Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. • Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 		
EXCEPCIONES		
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>		

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA__ MES__ AÑO__

Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:

GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO
01 800 71 16 100
Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**Distrito Federal****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elías Calles No. 1499, Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA

Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon**FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote., Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua**DISTRIBUIDORA TURMIX**

Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart, Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030 • Fax: 01 656 617 8030

Modelos:**14417****Tipo:****I71****Características Eléctricas:****120V ~ 60Hz 1500W**

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".